

# Guide des parents

ÉTÉ 2018



LOISIRS  
DU FAUBOURG



VILLE DE  
QUÉBEC  
Arrondissement de  
La Cité-Limoilou

Chers parents,

C'est avec grand plaisir que nous vous faisons parvenir de plus amples informations concernant la programmation du Camp du Faubourg 2018.

Nous avons décidé de conserver les semaines thématiques optionnelles et elles vous sont offertes gratuitement. Cette formule que nous améliorons chaque année permet aux enfants d'explorer une panoplie d'activités toutes plus diversifiées les unes que les autres. Nous offrons aussi une programmation régulière nommée Touche-à-tout ou la variété est la clé de la programmation : bricolage, grands jeux, piscine, sports, sorties hebdomadaires et beaucoup d'autres activités seront faire passer un été inoubliable à vos enfants. En plus des activités sur le site, vos enfants pourront participer à différentes sorties en nature, et ce, sans frais supplémentaires.

Toutes ces activités se déroulent en compagnie d'animateur énergique et créatif. Nous pourrons compter sur une nouvelle équipe prête à se dépasser pour faire vivre un été mémorable à vos enfants.

N'hésitez pas à communiquer avec nous, s'il subsiste des interrogations à la suite de la lecture de ce document. Nous nous ferons un plaisir d'y répondre.

Vous pouvez nous rejoindre au 418 691-3637, poste 1.

Nous vous souhaitons un très bel été.

Mylène Marois (Marvel), coordonnatrice de la programmation

À déterminer, superviseur

À déterminer, Intervenante sociale

## ⌘ La journée d'accueil : Lundi 25 juin 2018

La première journée du camp aura lieu le lundi 25 juin. L'équipe d'animation sera en place dès 7 h 30, pour accueillir les enfants inscrits à la surveillance animée. Les enfants de 5 à 8 ans seront dirigés vers le gymnase du centre communautaire Lucien-Borne tandis que les enfants de 9 à 12 ans seront dirigés vers le gymnase de l'école secondaire Joseph-François Perrault. Pour les enfants qui ne sont pas inscrits à la surveillance animée nous les attendons dès 9h00.

Lors de cette journée, nous vous invitons à prendre quelques minutes pour rencontrer les membres de l'équipe d'animation que vous pourrez identifier par leur chandail vert. N'hésitez pas à leur poser des questions, ils se feront un plaisir d'y répondre.

Vous êtes également conviés à assister au premier rassemblement matinal qui lancera la période estivale. Lors de ce premier rassemblement vous aurez droit à une présentation complète de l'équipe d'animation en plus de découvrir quel sera la chanson thème de l'été ! Par la suite, nous demandons votre collaboration afin de laisser les moniteurs établir le contact avec leur groupe.

Nous avons tous bien hâte de faire votre connaissance.

## ⌘ Le personnel

L'équipe d'animation du Camp du Faubourg est âgée en majorité de 18 ans et plus. Notre équipe possède une formation en animation de 50 heures adaptée à la clientèle qui fréquente le camp de jour. Cette formation est appuyée sur les exigences de l'Association des camps du Québec ainsi que des exigences du cahier des charges de la Ville de Québec. Tous les membres de l'équipe d'animation possèdent une formation valide en secourisme général et RCR.

Dans l'équipe d'animation, nous avons également des accompagnateurs afin de permettre l'intégration d'enfants ayant des besoins particuliers. Ceux-ci reçoivent une formation similaire à nos moniteurs, mais ils sont davantage outillés afin d'intervenir adéquatement face aux besoins des enfants qu'ils accompagnent. Ils sont donc en mesure de soutenir les moniteurs dans le cadre de leur programmation.

Toute cette merveilleuse équipe est encadrée par la coordonnatrice de la programmation, de même que par un superviseur et par l'intervenant social.

## ⌘ Les ratios d'encadrement

Afin d'offrir un environnement sécuritaire et personnalisé, nous offrons un ratio d'encadrement plus petit que celui exigé par la Ville de Québec. Cette norme de qualité est fixée par l'Association des camps du Québec.

Ratio de moniteur par enfant

Âges	Camp de jour	Surveillance animée
5 à 6 ans	1/10	1/18
7 à 8 ans	1/12	
9 à 12 ans	1/14	

## ⌘ La communication des informations importantes

Pour **vous tenir informé** de la vie au camp, des activités à venir ou des modifications à l'horaire, un journal hebdomadaire vous sera envoyé par courrier électronique tous les jeudis. À cette fin, n'oubliez pas de nous transmettre votre adresse électronique à laquelle vous désirez recevoir ces informations. Cet outil de communication contient des informations importantes au bon déroulement des activités et des informations sur les sorties. Prenez quelques minutes pour le consulter. Chaque semaine, vous recevrez par courriel le nom du moniteur de votre enfant ainsi que sa programmation. Notez que pour cet envoi, nous pouvons seulement l'envoyer à une adresse courriel par enfant.

Si pendant la période du camp nous avons des informations à vous communiquer au sujet de votre enfant, nous vous contacterons par téléphone. Si vous avez des questions au courant de l'été, les moniteurs se feront un plaisir de vous répondre. Vous pouvez aussi communiquer avec l'équipe de coordination en tout temps lors du camp.

Nous demandons votre collaboration afin de nous aviser si vous déménagez ou si vous changez de numéro de téléphone au courant de l'été. Consultez également votre courrier électronique puisque nous vous enverrons des documents importants, notamment les relevés 24 pour fins d'impôts.

## 🔗 Fiche santé

Lors de l'inscription de votre enfant, vous devrez obligatoirement remplir une fiche santé. Cette fiche nous donne plusieurs renseignements essentiels à la sécurité de votre enfant. Assurez-vous que les renseignements que vous indiquez sur cette fiche **sont exacts**. Il est de votre responsabilité de nous aviser de tous changements concernant votre enfant avant et au courant de l'été.

Lorsque vous remplirez la fiche santé de votre enfant, vous devrez désigner une personne à contacter en cas d'urgence. Cette personne ne pourra pas être un parent comme en cas d'urgence nous communiquerons avec vous en premier. Nous vous demandons cette information dans l'éventualité où nous soyons dans l'impossibilité de vous rejoindre. Il est donc primordial de donner des numéros **de téléphone valides pour accéder rapidement aux parents**.

Notez que vous devez remplir la fiche santé chaque année.

## 🔗 Les repas et collations

Pour chaque enfant, vous devez quotidiennement prévoir un repas et deux collations pour la journée (trois pour les enfants qui fréquentent le service de garde). ***Pour des idées de lunch, consultez le document qui vous sera envoyé en début d'été.***

Afin de vous assurer de la fraîcheur des aliments placés dans les boîtes à lunch de vos enfants, nous vous conseillons d'utiliser des blocs réfrigérants « *Ice-Pack* ». Nous ne sommes pas en mesure de mettre un réfrigérateur à la disposition des enfants, il est donc préférable d'utiliser ce type d'accessoire pour assurer la fraîcheur. Notez qu'il ne sera pas possible de faire réchauffer les lunchs, si vous souhaitez que votre enfant apporte un lunch chaud, il devra être préchauffé et conservé dans un contenant de type thermos.



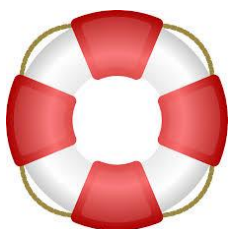
**ATTENTION!!!** Nous demandons votre collaboration afin de ne pas inclure des aliments contenant des noix, arachides, et fruits de mer dans les lunchs de vos enfants. Si nous en trouvons dans les lunchs de vos enfants, **nous devons confisquer ces aliments interdits** et nous communiquerons avec vous. Tous ensemble nous pouvons éviter des incidents fâcheux.

## 🔗 Éléments à prévoir sur une base quotidienne

Voici ce que nous vous demandons de fournir à votre enfant pour l'aider à passer la journée au Camp du Faubourg et lui assurer le meilleur confort possible. **Merci de bien vouloir identifier tous les éléments au nom de votre enfant et, si possible, d'en fournir un par enfant.**

- Casquette ou chapeau
- Crème solaire (obligatoire)
- Espadrilles (les sandales et les CROCS **sont fortement déconseillés et interdits dans certaines activités**. Ceux-ci sont souvent responsables de blessures aux orteils, de chutes et de foulures.)
- 1 repas complet, 2 collations et une bouteille d'eau (en tout temps)
- Costume de bain et serviette de plage
- Imperméable et bottes de pluie (si temps incertain)

## 🔗 Fonctionnement de la piscine



En collaboration avec la Ville de Québec, le Camp du Faubourg a bonifié ses mesures de sécurité relatives à la baignade, afin de diminuer les risques d'accident. C'est dans cette optique qu'il a été convenu que tous les enfants âgés de 5 à 6 ans doivent obligatoirement porter un vêtement de flottaison individuel et un bracelet d'identification rouge pour se baigner. Il est essentiel que l'enfant porte leur bracelet tous les jours afin d'assurer leur sécurité à la piscine.

Les moniteurs et les sauveteurs procureront aux enfants des vestes de sauvetage lors des périodes de baignade.

Pour les enfants de 7 ans à 9 ans, ils devront passer un test de nage lors de la première semaine de camp pour déterminer s'ils doivent porter ou non un vêtement de flottaison individuel pour la baignade. Ce test est basé sur le défi *Nager pour survivre*, conçu par la Société de sauvetage. **Pour ceux de 10 ans et plus, nous suivrons le choix du parent, mais nous pouvons faire passer le test si désiré.**

Si **votre enfant est absent lors de la première semaine de camp**, une période sera réservée le lundi matin pour permettre aux enfants d'effectuer le test de nage. Prendre note que tant et aussi longtemps que votre enfant n'aura pas fait et réussi le test il devra porter une veste de flottaison à la piscine.

### Conditions du test de nage

Savoir se baigner est une chose, savoir nager en situation de camp de jour en est une autre. En surestimant les capacités aquatiques de votre enfant, vous pouvez l'exposer à certains risques.

Le test de nage a pour but de valider les capacités aquatiques de votre enfant. Pour réussir le test et pouvoir se baigner sans veste de flottaison individuelle, votre enfant doit réussir obligatoirement les 3 étapes du test basé sur le défi *Nager pour survivre*, conçu par la Société de sauvetage.

### Le test de nage se fait selon l'ordre suivant :

- Entrée à l'eau par roulade en partie profonde (Entrée désorientée)  
*Objectif* : Être en mesure de s'orienter dans l'eau en restant calme.
- Nage 1 minute sur place  
*Objectif* : Être en mesure de garder la tête hors de l'eau en eau profonde.
- Nage sur 25 mètres  
*Objectif* : Nager sur une distance de 25 mètres, peu importe la technique utilisée. L'enfant peut prendre le temps désiré cependant, il ne doit pas s'accrocher au mur, aux câbles ou tout autre objet pour se reposer.

Si votre enfant ne rencontre pas les normes, il obtiendra un bracelet rouge qu'il devra porter pendant tout l'été et s'il réussit le test il obtiendra un bracelet vert qu'il devra également porter tout l'été. Cependant, si un membre du personnel aquatique ou du programme camp de jour considère qu'il y a un risque pour un enfant, un bracelet rouge et une veste de flottaison individuelle lui seront remis, et ce, même s'il a 9 ans ou plus.

## ⌘ Quelques précautions

Veillez appliquer la crème solaire sur la peau de votre enfant **avant son départ** le matin. Des rappels seront effectués au cours de la journée afin que **votre enfant s'applique** à nouveau de la crème solaire, mais nous considérons que celui-ci a eu une première application à son départ le matin. De plus, il est essentiel de mettre une bouteille de crème solaire dans le sac de votre enfant. Il nous est impossible d'en fournir, notamment à cause des allergies.



**Médication** : toute médication qui doit être administrée à votre enfant durant la journée doit être déposée au bureau de la coordination du camp de jour. Toutefois, si votre enfant utilise des pompes ou un injecteur d'adrénaline (épipen ou autre) l'enfant doit porter celui-ci sur lui en tout temps.

## ⌘ Quand dois-je garder mon enfant à la maison ?

Tous les enfants dont l'état de santé est précaire, qui ne sont pas en mesure de suivre son groupe et qui demandent des soins, devront s'absenter jusqu'à leur rétablissement.

Lorsque vous constatez que votre enfant présente un ou plusieurs signes et symptômes décrits ci-dessous, vous devez le garder à la maison.

- Pédiculose (poux)
- Vomissement
- Toux importante
- Diarrhée
- Fièvre plus de 37,5 c (99,5 F) ou plus
- Maladies contagieuses et parasitaires

Il est de votre responsabilité de vous informer auprès des services concernés pour connaître les signes et symptômes liés à ces maladies et d'entreprendre les mesures qui s'imposent le cas échéant.

Notez que si votre enfant présente des symptômes qui donnent au personnel des raisons de croire qu'il est malade et qu'il n'est pas en mesure de suivre son groupe, vous devrez venir le chercher le plus rapidement possible.

## ⌘ La surveillance animée

Le service de surveillance animée est divisé en deux endroits pour davantage de sécurité. Les enfants de 5 à 8 ans seront accueillis au gymnase du centre communautaire Lucien-Borne alors que ceux de 9 ans et plus seront accueillis au gymnase de l'école Joseph-François-Perrault. En fin de journée, la séparation des âges sera la même, si vous avez plus d'un enfant fréquentant le camp, il vous faudra peut-être faire un arrêt dans les deux gymnases afin de récupérer vos enfants.

Lorsque vous arriverez à la table de présence, autant au centre communautaire qu'à l'école, il vous sera impératif de vous identifier. Lors de l'inscription, vous aurez une fiche santé à remplir et une liste de personnes autorisées à venir chercher votre enfant vous sera demandée. Assurez-vous d'y inscrire toutes les personnes susceptibles de venir chercher votre enfant. Si le nom de la personne qui vient récupérer l'enfant ne figure pas sur la liste des personnes autorisées à quitter avec celui-ci, nous ne pourrions pas autoriser le départ de l'enfant. Il est primordial de nous aviser de tout changement au courant de l'été.



La surveillance animée débute à 7 h 30 le matin et se termine à 17 h 30 le soir. Il serait souhaitable que vous nous avisiez par téléphone si vous savez que vous aurez un léger retard. Cela nous permettrait de ne pas nous questionner et de tenter de vous contacter sans succès. Des frais de 5 \$ pour chaque tranche de 10 minutes de retard s'ajouteront à votre facturation si vous excédez 17 h 30.

Prenez note que les activités régulières se terminent à 16 h, si vous n'êtes pas venu chercher votre enfant, il sera dirigé vers la surveillance animée et nous vous facturerons des frais de 7 \$.

## ⌘ Les objets personnels et perdus

Pour réduire les risques de perte ou de vols, nous vous suggérons fortement d'identifier le plus possible les vêtements, y compris les serviettes de plages, les boîtes à lunch, de même que les effets personnels que votre enfant est susceptible d'apporter au camp.

Nous déconseillons fortement que les enfants apportent des jouets, des objets de valeur ou susceptibles d'être perdus ou volés de même que de l'argent comptant au camp de jour. **Loisirs du Faubourg ne sont pas responsable des objets personnels perdus ou égarés.** Les objets trouvés sont rassemblés sur des tables à l'entrée du gymnase du centre communautaire Lucien-Borne ainsi que de l'école. Prenez quelques instants de façon quotidienne pour y jeter un coup d'œil. Les objets non récupérés à la fin du camp deviendront la propriété des Loisirs du Faubourg et seront redistribués à des œuvres de charité.



## ⌘ Code de vie

Afin d'assurer le bon déroulement des activités et de veiller à la santé et la sécurité de tous, nous avons élaboré un code de vie. Chaque individu fréquentant le camp des Loisirs du Faubourg doit s'y conformer. Chacun doit;

- Respecter les autres, les consignes données et ne pas déranger son groupe;
- Prendre soin des locaux et du matériel mis à sa disposition;
- Surveiller son langage pour qu'il soit respectable, sans jurons ni termes inconvenants;
- Aucune violence sous toute ses formes ne sera tolérée.
- Laisser à la maison le matériel électronique, les objets de valeurs et tout ce qui pourrait être dangereux.

Nous possédons aussi depuis 2013 un système disciplinaire réflexif, axé sur les conséquences sur autrui que peuvent provoquer certains comportements perturbateurs. Le succès du système repose non seulement sur son contenu, **mais aussi, et surtout, grâce à la collaboration des parents**. Vous devez remplir et signer ces fiches de réflexion avec votre enfant **et assurez un suivi** lorsque celui-ci s'en est vu attribuer une. Évidemment, les jeunes n'auront pas à remplir que des fiches de réflexion, les comportements et attitudes positives seront aussi soulignés et renforcés. Pour nous, il est primordial de récompenser et d'attribuer des privilèges à ceux et celles qui le méritent. Comme quoi, nous encourageons chacun des jeunes à adopter le respect, l'effort, l'esprit positif et la collaboration.

La direction se réserve le droit de suspendre ou même d'expulser un enfant suite à des actes graves et/ou répétés et/ou violences physiques ou verbales et/ou autres comportements jugés inadmissibles par les membres du personnel.

## ⌘ Logistique

Afin de faciliter la vie de camp, voici quelques informations qui vous seront utiles tout au long de l'été.

### L'accueil des enfants au camp

Tous les jours, le camp ouvre ses portes à 7 h 30 pour accueillir les enfants inscrits à la surveillance animée. Les activités régulières débuteront à la fin du service de garde soit à 9 h, nous demandons donc votre collaboration afin de venir porter votre enfant à cette heure. Si votre enfant arrive avant 9 h, nous serons dans l'impossibilité de l'accueillir au gymnase où nous devons vous facturer une séance de surveillance animée.

L'accueil se fera tous les jours entre 9 h et 9 h 10 au gymnase du centre communautaire Lucien-Borne pour les 5 à 8 ans et au gymnase de l'école secondaire Joseph-François-Perrault pour les enfants de 9 à 12 ans. Par la suite, tous les enfants se déplaceront au local 203 pour participer au rassemblement pour le début de la journée.

Nous demandons votre collaboration afin de nous informer lorsqu'il est prévu que votre enfant arrive au camp après 9 h. Avec cette information, nous serons en mesure de faciliter l'accueil de votre enfant et de l'intégrer plus rapidement dans son groupe. Lorsque vous arrivez, nous vous conseillons de vous présenter au bureau de la coordination du camp de jour (local SS210-A) ainsi nous pourrions prendre votre enfant en charge plus rapidement.

## Le départ des enfants

Le camp de jour se termine à 16 h, il vous sera possible de venir chercher vos enfants au local 203 après le rassemblement de fin de journée. Prendre note qu'il ne vous sera pas possible d'entrer dans le local avant la fin du rassemblement. À 16 h, nous ouvrirons les portes du local, vous serez donc en mesure d'aller rejoindre le moniteur de votre enfant. Celui-ci vous demandera de vous identifier et vérifiera si vous êtes sur la liste des personnes autorisées à quitter avec l'enfant. Seules les personnes autorisées pourront quitter avec l'enfant. Il est primordial lors de l'inscription d'inscrire sur cette liste toutes les personnes susceptibles de venir chercher votre enfant au courant de l'été. **Il en va de la sécurité de vos enfants !** Si vous n'êtes pas en mesure de venir chercher votre enfant à 16 h et que celui-ci n'est pas inscrit à la surveillance animée, des frais de 7 \$ vous seront chargés pour une séance du service animée.

Si vous avez besoin de venir chercher votre enfant avant 16 h, nous vous demandons de vous présenter au bureau de la coordination du camp de jour. L'équipe en place sera en mesure d'identifier l'endroit où se situe votre enfant sur le site. Cependant, nous demandons votre collaboration pour nous aviser lorsque c'est possible.

Si votre enfant doit exceptionnellement quitter le camp seul avant 16 h, vous devez nous aviser par un billet écrit que votre enfant devra nous remettre ou par un appel téléphonique afin que nous puissions nous assurer de sa présence au centre communautaire Lucien-Borne. Nous ne laisserons aucun enfant quitter les lieux avant 16 h si nous n'avons pas eu une indication en ce sens.

## ✂ La programmation

Les activités quotidiennes sont programmées et planifiées par les moniteurs de chaque groupe. Lors de la création de leur programmation ils ont comme mandat de tenir compte des capacités et des intérêts du groupe dans lequel il se trouve. Suite à la planification, un superviseur prend le temps de vérifier toutes les programmations afin de s'assurer qu'elles sont remplies adéquatement et veille aux correctifs au besoin. Encore cette année, lors de la confirmation du nom du moniteur de votre enfant, vous recevrez par courriel une copie de sa programmation hebdomadaire. Les activités peuvent être autant sportives qu'artistiques et seront adaptées aux conditions climatiques. Voici l'exemple d'une programmation type :

### Programmation d'une semaine type

Animateur :		Semaine du :			
		Groupe d'âge :			
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9h à 9h10	Accueil au Gymnase				Sortie
9h10 à 9h30	Rassemblement				
Collation et crème solaire					
9h30 à 10h45	Accueil Jeux de connaissance Règles du groupe	Activités sportives - Gym	Grand jeu - parc	Activité spéciale thématique	
10h45 à 12h00	Bain animé	Jeux coopératifs - Parc	Jeux de ballon		
Dîner					
12h45 à 13h15	Jeux sportifs	Jeux de rythmes	Bricolage ou défis thématiques	Jeux coopératifs – intensité modéré	
13h30 à 14h30	PISCINE				
Collation					
14h45 à 15h45	Jeux créatifs	Activités libres encadrées (EXTÉRIEUR)	Jeux coopératifs	Activités artistiques/culturelles	
15h45 à 16h	Rassemblement				
Liste de vérification			Banque plan B	Notes des superviseurs	
<input type="checkbox"/> 1 activité sportive MINIMUM par jour <input type="checkbox"/> Aucun jeu pratiqué plus d'une fois par semaine <input type="checkbox"/> Jeux créatifs et variés <input type="checkbox"/> 1 activité de création MINIMUM par semaine <input type="checkbox"/> Prévoir jeux en cas de pluie					

## ☞ Les sorties et autres activités spéciales

Le Camp du Faubourg offrira la possibilité aux enfants de participer à des sorties en lien avec la nature. **Le coût de certaines sorties est inclus dans le coût d'inscription et est offert à tous.** Il n'est donc pas nécessaire d'y inscrire votre enfant, s'il est présent, il ira automatiquement à cette sortie. Prendre note que lors de ces activités il n'y aura aucun groupe sur le site. Il est donc primordial que votre enfant arrive à l'heure pour ne pas manquer l'autobus.

**Certaines activités peuvent nécessiter une inscription et des coûts supplémentaires.** Nous vous recommandons d'inscrire le plus rapidement possible votre enfant si vous êtes intéressés, car les places sont limitées. Lors de ces activités, les enfants qui n'y sont pas inscrits participeront aux activités régulières du camp. Les dates sont sujettes aux changements selon la température. Nous vous aviserons, par courriel, des modifications faites en ce sens.



En début de camp, un chandail sera remis à tous les enfants. Nous demandons votre collaboration afin que votre enfant porte ce chandail lors des sorties. Il est essentiel de prévoir un lunch froid pour votre enfant lors de toutes les sorties.

Sorties et activités spéciales			
Quoi	Pour qui	Date	Tarif
<b>Activités incluses</b>			
<i>Ces sorties sont obligatoires et sans frais, lors de ces sorties il n'y aura aucune activité sur le site.</i>			
Base de pleins airs	Tous	2018-07-03	Gratuit
Baie de Beauport	Tous	2018-07-13	
Centre d'interprétation Beauport	5-7 ans	2018-07-19	
	8-12 ans	2018-07-20	
Fête Finale -Zone Aquaterre	Tous	2018-08-11	
<b>Inscription supplémentaire requise</b>			
<i>Cette sortie est optionnelle, les activités régulières sur le site auront lieu.</i>			
Woodoliparc	5-6 ans	2018-07-18	25\$
Arbraska	7-12 ans	2018-07-25	
Dodo au camp - La porte des rêves	Tous	2018-08-02	Gratuit

## ☞ Les semaines thématiques optionnelles :

Dans le but de faire vivre à vos enfants des expériences uniques et adaptées à leur intérêt, nous offrons à nouveau cet été les semaines thématiques optionnelles. Nous avons créé ces activités pour faire vivre à vos enfants des expériences variées tout au long de l'été.

Nous vous invitons à consulter le document; Guide des semaines thématiques optionnelles avant de faire l'inscription de votre enfant. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations nécessaires afin de faire les meilleurs choix pour vos enfants.

Les semaines thématiques optionnelles doivent être sélectionnées lors de l'inscription. Il vous sera possible d'inscrire vos enfants toutes les semaines que vous désirez, et **ce sans frais supplémentaires.** Comme les places pour ces activités sont limitées, il est important de faire l'inscription le plus rapidement possible. Notez que nous ne pouvons en aucun cas garantir la tenue d'une activité.

## ⌘ Politique de remboursement

Les demandes de remboursements doivent être effectuées par écrit pour approbation. Les remboursements sont accordés en proportion du nombre de semaines utilisées dans le cas des camps de jour. Conformément à **la Loi sur la protection du consommateur**, des pénalités de 10 % sont applicables en cas d'annulation sur les semaines restantes.

## ⌘ Pour nous joindre

Il vous sera possible de rejoindre l'équipe du bureau administratif du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30 d'ici le début officiel du camp de jour soit le 25 juin prochain.

Lors de l'ouverture officielle du camp de jour soit du 25 juin au 28 août, vous pourrez nous joindre du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h 30, au 691-3637, poste, 1.

## ⌘ Voici nos coordonnées

📍: 100 Chemin Ste-Foy, Québec, [Québec] G1R 1T2

☎: (418) 691-3637, poste 1

@ : [camp@loisirsdufaubourg.com](mailto:camp@loisirsdufaubourg.com)

🌐: [www.loisirsdufaubourg.com](http://www.loisirsdufaubourg.com)